EGZAMIN CERTYFIKACYJNY Z JĘZYKA PORTUGALSKIEGO NA POZIOMIE B1
TEST PRZYKŁADOWY

Za cały egzamin możesz uzyskać 120 punktów

Egzamin trwa 120 minut

Do wszystkich części egzaminu dołączone są instrukcje. Przeczytaj je uważnie zanim przystąpisz do rozwiązywania zadań testowych.

INSTRUKCJA TESTOWA

Otrzymałaś/-eś książeczkę testową oraz kartę odpowiedzi.
ROZWIĄZUJ TESTY 1.1 (pytania 1 - 5), 1.2 (pytania 6 – 10) , 2.1 (pytania 11 – 15), 2.2 (pytania 16 – 20) 2.3 (pytania 21 – 25), 3.1 (pytania 26 - 35) NA KARCIE ODPOWIEDZI W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:
Do każdego pytania podane są dwie, trzy lub sześć odpowiedzi do wyboru, oznaczone literami a, b, c, d, e, f.
Wybieraj za każdym razem jedną prawidłową odpowiedź .
Możesz wykorzystywać książeczkę testową do zaznaczania odpowiedzi „na brudno".
Na kartę odpowiedzi nanieś ostateczną wersję, zaznaczając dokładnie wybraną przez siebie literę obok właściwego numeru pytania.

ROZWIĄZUJ TEST 3.2 (pytania 36- 45) ORAZ TEST 4 NA KARCIE ODPOWIEDZI W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:
Wszystkie odpowiedzi wpisuj DŁUGOPISEM na karcie odpowiedzi obok właściwego numeru pytania.
Niniejszą książeczkę testową możesz wykorzystać do rozwiązywania testu „na brudno".
Test 4 możesz napisać „na brudno" na odwrocie strony tytułowej lub na pustych stronach książeczki testowej.

Pisz wyraźnie! Nieczytelne pismo nie będzie brane pod uwagę!

Pamiętaj o takim zaplanowaniu czasu, aby wystarczyło go na wpisanie wszystkich odpowiedzi na karty odpowiedzi.

<u>Test 1. Rozumienie ze słuchu.</u> Pytania 1-10 (20 punktów)
<u>Teste 1: Compreensão auditiva</u>, Questões 1-10 (20 pontos)

1.1. Pytania 1-5. (10 punktów)

1.1.Questões 1-5. (10 pontos)

Usłyszysz teraz dwukrotnie krótki wywiad z Rafaelem Soaresem. Poniżej znajdziesz 5 pytań dotyczących tego wywiadu. Przed wysłuchaniem wywiadu zapoznaj się pytaniami. Następnie do każdego pytania wybierz jedną z trzech podanych możliwości i zaznacz na karcie odpowiedzi odpowiednią literę obok właściwego numeru pytania.

Vai ouvir duas vezes uma curta entrevista com Rafael Soares. As 5 questões em baixo dizem respeito a esta entrevista. Leia-as antes da audição. A seguir escolha uma das três possibilidades para cada uma das questões e na folha de respostas coloque a respetiva letra junto ao número da questão.

1.Rafael Soares foi bem sucedido no trabalho no Havaí, porque

A.- em três anos fez vários estágios

B.- em três anos trabalhou para a Ferguson Enterprises

C.- em três anos controlou todas as vendas das ilhas

2. A primeira empresa fundada por Rafael foi:

A.- nos Estados Unidos

B.- no Brasil

C.- no Havaí

3. Frozen Yohurt é uma sobremesa

A.- saborosa e saudável

B.- magra e fácil de fazer

C.- barata e de fácil acesso

4. A experiência profissional de Rafael Soares baseia-se

A.- no conhecimento adquirido

B.- nos estudos realizados

C.- na herança familiar

5. Ele alcançou o êxito graças à introdução do yogurte

A.- no mercado havaiano

B.- no mercado americano

C.-no mercado brasileiro

1.2. Pytania 6-10 (10 –punktów)

1.2.Questões 6-10 (10 pontos)

Usłyszysz teraz dwukrotnie krótki tekst na temat Facebooka. Poniżej znajdują się stwierdzenia dotyczące tego tekstu. Zapoznaj się z nimi przed wysłuchaniem. Następnie zdecyduj, które informacje są PRAWDZIWE (A), a które FAŁSZYWE (B). Zaznacz swoje odpowiedzi na karcie odpowiedzi obok właściwego numeru pytania.

Vai ouvir duas vezes um curto texto acerca do Facebook. As 5 questões em baixo dizem respeito a este texto. Leia-as antes da audição. A seguir decida quais das informações são VERDADEIRAS (A) e quais FALSAS (B) e na folha de respostas coloque as respostas junto ao número da questão.

6. O Facebook é uma rede social que se pode tornar agressiva para as crianças que têm problemas de autoestima.
7. A pesquisa apresentada foca o tema das ferramentas para entender o mundo para lá do monitor.
8. O Facebook, além de ser a causa de depressão, traz também muitos benefícios para as crianças.
9. O nome do relatório sobre o Facebook foi "Importância dos Média Sociais nas Crianças, Adolescentes e Famílias".
10. A percentagem dos adolescentes que acedem às redes sociais através dos telemóveis é de 75%.

<u>Test 2. Rozumienie tekstu czytanego</u> Pytania 11-25 (30 punktów)
<u>Teste 2: Compreensão da leitura</u>. Questões 11-25 (30 pontos)

2.1. Pytania 11 – 15 (10 punktów)
Przeczytaj ogłoszenia/ krótkie teksty i dopasuj do nich tytuły oznaczone literami A, B, C, D, E, F. Jeden z nich jest podany dodatkowo i nie pasuje. Zaznacz swoje odpowiedzi na karcie odpowiedzi obok właściwego numeru pytania.

2.1. Questões 11 – 15 (10 pontos)
Leia os textos em baixo e faça correspondência aos títulos marcados com as letras A, B, C, D, E, F. Há um título a mais que não corresponde a nenhum texto. Coloque as respostas na folha de respostas junto ao respetivo número.

11. As crianças devem aprender a partilhar desde que nascem. Assim desenvolverão suas capacidades de socialização e não serão egoístas. Igualmente aprendem as interações e a sua vida se torna mais rica em experiências e conhecimentos.

12. Todas as pessoas guardam várias recordações de momentos especiais da sua vida. Com isso podem reconstruir as pequenas e grandes histórias que lhes dão mais valor e autoestima. É bom falar sobre as recordações com amigos ou familia, ou contá-las às gerações mais novas.

13. É possível consumir alimentos saborosos com valores reduzidos de açúcar. Embora todos gostem de saborear os doces, é melhor reduzir o consumo de açúcar por questões de saúde e de estética, já que o açúcar é responsável pelo peso que afeta a cada vez maior número de pessoas em todo o mundo. Com esses alimentos não perdes sabor nem a tua silhueta esbelta.

14. O cabelo deve ser tratado com produtos especiais. Quando o teu cabelo perde o brilho e volume, é sinal de que se passa alguma coisa, faltam vitaminas ou até pode ser o caso de alguma doença cutânea. Na situação extrema é melhor recorerr a um especialista.

15. Há lojas modestas onde podemos adquirir produtos alimentares apetitosos a um preço acessível.

A) Nem tudo que luz é ouro.
B) Lembranças do passado são o nosso dia a dia.
C) Importância de contactos amigáveis na educação.
D) Esta marca resolve os teus problemas.
E) Como não desistir das nossas preferências.
F) Os gostos não se dicutem.

(adaptação de imprensa diária)

2.2. pytania 16- 20 (10 punktów)
Przeczytaj uważnie poniższy tekst i odpowiedz na pytania, wybierając właściwą odpowiedź spośród trzech podanych możliwości. Zaznacz swoje odpowiedzi na karcie odpowiedzi obok właściwego numeru pytania.

2.2 questões 16-20 (10 pontos)

Leia atentamente o texto em baixo e responda às perguntas escolhendo entre as três possibilidades. Coloque as respostas na folha de respostas junto ao respetivo número.

O Parque Nacional do Gerês fica no norte de Portugal. É um grande espaço verde cheio de lugares por explorar. Lá, estamos em pleno contacto com a natureza, com as árvores, os riachos e os animais selvagens que circulam lá sem qualquer risco de serem apanhados nas armadilhas cruéis que a nossa espécie tantas vezes lhes impõe.

As maravilhas desse Parque são imensas, oferecendo motivos de interesse que variam de acordo com a nossa curiosidade e, principalmente, com as estações do ano.

De verão, podemos dar um passeio, evidentemente só às zonas autorizadas pela guarda florestal. Aí respiramos ar puro. Apreciamos a calma de um ambiente ameno e real. Desfrutamos do calor, típico nessa época do ano. É um lugar fresco e leve, agradabilíssimo para quem não suporta a vida da cidade ou não aprecia ficar na praia a apanhar sol e a tomar banhos de água salgada.

De inverno, o Gerês tem outros encantos. Embora o clima seja muito frio, podemos alugar uma cabana, isto é uma pequena casa do campo, simples, mas comfortável, apesar de não dispor de electricidade. Para iluminar a casa, temos de utilizer as lâmpadas a óleo. Assim o contacto com a natureza é mais natural.

Nos dias de hoje, sítios como este valem ouro. O Parque é muito bem conservado, ao contrário do que se tem sido feito à maior parte das florestas e reservas mundias.

(adaptação do texto do site: gerestour.com)

16. O texto acima destina-se aos
A.- turistas
B.- geógrafos
C.- biólogos

17. Os animais selvagens do Parque
A.- são caçados na época de caça
B.- são apanhados nas armadilhas
C.- são livres

18. Os passeios no Parque
A.-são controlados pelas autoridades
B.- são da responsabilidade dos visitantes
C.- são permitidos em grupos

19. O Parque é uma proposta
A.- para quem aprecia a caça
B.- para quem não aguenta a vida da cidade
C.-para quem gosta de apanhar sol

20. As reservas naturais hoje em dia
A.-são bem cuidadas
B.-precisam de mais cuidados
C.-não valem muito

2.3. Pytania 21-25 (10 punktów)
Przeczytaj tekst i zdecyduj, czy stwierdzenia go dotyczące są PRAWDZIWE (A), FAŁSZYWE (B) lub BRAK INFORMACJI W TEKŚCIE (C). Odpowiedzi zaznacz na karcie odpowiedzi.

2.3. Questões 21-25 (10 pontos)

Leia o texto em baixo e escolha entre as afirmações acerca dele como VERDADEIRAS (A), FALSAS (B) ou NÃO DIZEM RESPEITO (C). Coloque as respostas na folha de respostas junto ao respetivo número.

A Google Cultural Institute, um arquivo online de exposições e coleções de todo o mundo, lançou uma coleção de Arte Urbana que conta, em Portugal, com o apoio da Galeria de Arte Urbana de Lisboa.

Desta coleção faz parte o mural da rua das Murtas, em Lisboa, *Rostos do Muro Azul*, resultado de uma parceria da Google com a Galeria de Arte Urbana, refere um comunicado.

Promovido por esta galeria, em parceria com o Hospital Psiquiátrico de Lisboa, o projecto *Rostos do Muro Azul* continua a animar a rua das Murtas, em Lisboa, e estará disponível para todo o mundo através do *Street Art Project*.

Considerado um ícone da arte urbana na capital portuguesa, o mural é "uma apaixonante viagem por mais de um quilómetro de pinturas que têm o azul como cor dominante".

Em Novembro último, este mural acolheu a edição do *Writer's Delight Burners* de 2013, organizado pela *Dedicated Store Lisboa*, com um trabalho colectivo de intervenientes alemães e nacionais. Mais recentemente, em Março passado, 29 artistas nacionais e internacionais intervencionaram 54 novas pinturas, naquela que é a sétima fase do projecto *Rostos do Muro Azul*.

"Neste arquivo de arte *online* será possível analisar com detalhe todas as obras de arte, conhecer melhor as origens deste movimento urbano e ainda descobrir como se está a utilizar esta técnica para revitalizar as cidades, por exemplo na Polónia", refere uma nota informativa.

O *Street Art Project* possibilita também aos seus utilizadores uma visita guiada às origens do movimento graffiti em Nova Iorque nos anos 90. Para quem deseja ir até ao outro lado do oceano, é possível ainda comparar a natureza global da arte urbana produzida no México, onde existe uma grande tradição de pintura mural.

Permite igualmente conhecer os primeiros passos no contexto artístico das Filipinas, onde a arte urbana começa agora a florescer.

Street Art Project é uma iniciativa que congrega mais de 5 mil exemplares de obras de arte urbana de vários países e que tem o objectivo de conservar digitalmente as expressões artísticas que geralmente acabam por desaparecer nas cidades de todo o mundo.

A iniciativa reúne uma grande variedade de estilos e inspirações urbanas e algumas das obras que podem ser consultadas neste arquivo *online* da Google Cultural Institute correspondem a "autênticas formas de expressão e activismo político e social" em épocas turbulentas da história dos vários países que fazem parte do projecto.
http://www.publico.pt/culturaipsilon/noticia/google-cultural-institute-lanca-coleccao-de-street-art-no-seu-arquivo-de-arte-online-1639407#/0

21. O mural *Rostos do muro azul* é uma criação conjunta da Google Cultural Institute e da Dedicated Store Lisboa. (A) (B) (C)
22. O nome do mural vem da palavra azulejo. (A) (B) (C)
23. O mural é uma novidade na arte urbana lisboeta. (A) (B) (C)
24. O mural forma parte do projeto artístico internacional. (A) (B) (C)
25. *Street Art Project* tem várias criações na Polónia. (A) (B) (C)

Test 3. <u>Użycie języka</u>. Pytania 26-45 (30 punktów)
Teste 3. <u>Uso da língua.</u> Questões 26-45 (30 pontos)

3.1. Pytania 26 – 35 (10 punktów)
Przeczytaj uważnie poniższy tekst, a następnie uzupełnij brakujące miejsca wybierając za każdym razem jedną z trzech możliwości (A, B, C) podanych pod tekstem. Na karcie odpowiedzi zaznacz literę odpowiadającą wybranej przez ciebie możliwości obok właściwego numeru pytania.

3.1. Questões 26-35 (10 pontos)
Leia atentamente o texto em baixo e responda às perguntas escolhendo entre as três possibilidades (A, B, C) apresentadas por baixo do texto. Coloque as respostas na folha de respostas junto ao respetivo número.

Querida amiga!

Espero que (**26**) _____ tudo bem (**27**) _____ e com os teus pais. Por aqui, estamos todos bem, apesar de o Pedro estar um pouco (**28**) _____ por causa das noites frescas de verão. Tem (**29**) um ótimo tempo e temos ido frequentemente à praia tomar banhos de sol e de mar. As noites têm estado um pouco frescas e (**30**) _____ preciso vestirmos os casacos para sairmos de casa. Costumamos ir tomar café ou beber um sumo a uma esplanada à beira-mar e, depois, vamos dar uma **(31**) _____ a pé pela cidade.

Ontem fomos até à Praia da Rocha. É óptima, tem um extenso areal, mar calmo e rochas enormes, que formam túneis e cavernas por (**32**) _____ se pode passar para as praias vizinhas.

Tenho (**33**) _____ que não possas estar aqui para nos divertirmos juntas!

É provável que eu vá visitar a Sofia. (**34**) _____ a Sofia não esteja em casa, avisa-me para que eu possa passar lá noutra (**35**)_____.

Joana.

(texto didático do livro "Português sem fronteiras")

	A	B	C
26	seja	esteja	haja
27	com você	com a senhora	contigo
28	cansado	constipado	preguiçoso
29	estado	feito	tido
30	está	tem	é
31	passeio	viagem	volta
32	aonde	onde	donde
33	alegria	tristeza	pena

34	Caso	Quando	Se
35	vez	altura	oportunidade

3.2. Pytania 36-45 (20 punktów)
Przeczytaj uważnie poniższy tekst i uzupełnij każdą lukę jednym słowem. Wpisz te słowa na karcie odpowiedzi obok właściwego numeru pytania.

3.2. Questões 36- 45 (20 pontos)

Leia atentamente o texto em baixo e preencha os espaços brancos com uma só palavra. Coloque as respostas na folha de respostas junto ao respetivo número.

Texto adaptado de Almany Falcão

Um dia a maioria de nós irá se separar. As saudades de (**36**) _____as conversas jogadas fora, das (**37**) _____ que fizemos, dos sonhos que tivemos, dos (**38**)_____ risos e momentos que compartilhamos...

Saudades dos momentos de lágrima, de angústia, das vésperas de finais de semana, de finais de ano, quando então tínhamos de (**39**) _____ "adeus" e esperar pelo próximo momento...

(**40**) _____ que as amizades continuassem para sempre... Mas hoje não (**41**) _____ mais tanta certeza disso. Em breve cada (**42**) _____ vai para o seu lado, seja pelo destino, ou por algum desentendimento, segue a sua vida. (**43**) _____ continuaremos a nos encontrar, quem sabe nos e-mails trocados...

Podemos telefonar, conversar sobre bobagens. Aí os dias vão (**44**) ____ ... meses... anos... até este contato tornar-se cada vez mais raro. Vamos nos perder no tempo...

Um dia nossos filhos verão aquelas fotografias e perguntarão: Quem eram aquelas pessoas? E nós (**45**) _____ que eram nossos amigos. Foram meus amigos, foi com eles que vivi os melhores anos de minha vida!

<u>Test 4. Pisanie</u> (40 punktów)
<u>Teste 4. Escrita (</u>40 pontos)

4.1. (20 punktów)

4.1. (20 pontos)

Chcesz zaprosić swoich dalekich kuzynów mieszkających w Portugalii do Warszawy. Napisz do nich zaproszenie podając czas, adres, miejsce spotkania oraz proponując plan wizyty. Napisz swój list/ e-mail (około 70-80 wyrazów) na karcie odpowiedzi w oznaczonym miejscu.

Você pensa em convidar os seus primos que vivem no estrangeiro (em Portugal) para visitarem Varsóvia. Escreva-lhes uma carta/e-mail informando sobre a data, morada, lugar de encontro e programa da visita. Ecreva o texto de aproximadamente 70-80 palavras na folha de respostas no lugar marcado.

4.2. (20 punktów)

4.2. (20 pontos)

Wyjeżdżasz na krótko i prosisz swoją sąsiadkę, która jest Brazylijką, o zaopiekowanie się Twoim mieszkaniem podczas nieobecności. Napisz notatkę-instrukcję (około 70-80 wyrazów), która pomoże jej w tym zadaniu. Napisz tekst na karcie odpowiedzi w oznaczonym miejscu.

Você precisa de sair em viagem por curto tempo e pede a vizinha, que é brasileira, para tomar conta do seu apartamento. Escreva uma nota (aproximadamente 70-80 palavras) com informações que possam ajudar a vizinha nesta tarefa. Escreva o trabalho na folha de respostas no lugar marcado.

J. PORTUGALSKI B1 KLUCZ ODPOWIEDZI

1 C
2 B
3 A
4 A
5 C
6 A
7 B
8 A
9 B
10 B
11 C
12 B
13 A
14 D
15 E
16 A
17 C
18 A
19 B
20 B
21 B
22 B
23 B
24 A
25 C
26 B
27 C
28 B
29 A
30 C
31 C
32 B
33 C
34 A
35 B

36 todas
37 coisas
38 vários, muitos, bons
39 dizer
40 Queríamos, Preferíamos, Esperávamos
41 temos, há, tem
42 um
43 E
44 passar
45 responderemos

TEKSTY DO TESTU ROZUMIENIA ZE SŁUCHU

1.1

Rafael Soares é um dos muitos brasileiros que têm seu próprio negócio, mas ele se preparou muito bem para isso.

Formado em administração e economia pela Carson-Newman, no Tennessee, e interessado pela ideia de Frozen Yogurt, algo muito popular nos EUA, Rafael abriu a Yoguland, a primeira loja especializada de Frozen Yogurt do Sul do Brasil assim que regressou a Curitiba, sua cidade natal, em 2009.

Jornalista: Como foi a sua experiência nos EUA?

RS: Foi uma das melhores decisões que tomei na minha vida. Aprendi muitas coisas em geral como lidar com pessoas de cultura diferente, aprender uma nova língua, lidar com situações difíceis vivendo sozinho, perceber oportunidades novas, conhecer um mundo novo cheio de novidades.

Jornalista: Como você foi parar no Havaí depois de formado?

RS: Trabalhei durante três anos no Havaí. Durante os anos da faculdade, fiz alguns estágios. Logo após minha formatura, embarquei para o Havaí, onde trabalhei para a Ferguson Enterprises e em três anos passei a controlar todas as vendas das ilhas Havaianas.

Jornalista: Depois de regressar ao Brasil, você tentou conseguir trabalho ou já foi direto fazer seu próprio negócio?

RS: Durante os anos no Havaí, enquanto trabalhava para Ferguson, aprendi muitas funções em diferentes áreas de uma empresa. Então decidi que gostaria de seguir em algum empreendimento próprio. Nesse período formatei um plano de négocios viabilizando minha volta ao Brasil para abrir minha própria empresa.

Jornalista: Você poderia falar um pouco melhor sobre a Yoguland?

RS: Yoguland é a primeira casa especializada em Frozen Yogurt do Sul do país e traz a receita original desta sobremesa, uma das mais populares nos Estados Unidos. Com 0% de gordura, metade das calorias do sorvete comum, sem corantes ou conservantes, o Frozen Yogurt alia saúde a sabor.

Jornalista: Que importância você daria para a sua experiência como universitário nos EUA em relação ao seu amadurecimento profissional e pessoal?

RS: Cresci muito pessoalmente, hoje posso dividir alguns conhecimentos que ganhei nos EUA com outras pessoas. Conhecimento é tudo! Graças ao meu estudo nos EUA, consegui abrir

minha visão e hoje tenho minha empresa totalmente baseada em produtos e linguagem americana.
http://blog.daquiprafora.com.br/?p=1287

1.2
O Facebook pode originar uma nova forma de depressão em crianças e jovens, alerta a Academia Americana de Pediatria, que classifica até uma nova patologia associada às redes sociais: a "depressão Facebook".
Há aspectos do Facebook que podem tornar a rede social "agressiva" para crianças que já lidam com problemas de auto-estima, explica Gwenn OKeeffe, pediatra de Boston e principal autora das novas directrizes da American Academy of Pediatrics.
O registo de novos amigos, as actualizações de estado e as fotos felizes podem fazer com que algumas crianças e adolescentes se sintam mal por acharem que não estão à altura.
E não é por serem situações que não tenham correspondência na vida real ou na cantina da escola. Mas na "rede" tudo adquire uma dimensão diferente, que O"Keeffe classifica de "visão distorcida" do que acontece de facto.
No Facebook não há como ver as expressões faciais ou ler a linguagem corporal essenciais para perceber o contexto.
E se faltam ferramentas para entender o Mundo para lá do monitor onde tudo se passa, sobram razões para a depressão nas crianças mais vulneráveis, alertam os pediatras norte-americanos. "O Facebook é onde todos os adolescentes se encontram agora. É a loja da esquina", ilustra Gwenn O"Keefe.
Ainda assim, a Academia Americana de Pediatria sublinha os benefícios do Facebook para as crianças, que não devem ser negligenciados. "As redes sociais permitem aos adolescentes assegurarem online muitas tarefas que são importantes para eles: manterem-se ligados a familiares e amigos, fazer novas amizades, partilhar fotos e trocar ideias", lê-se no relatório "Impacto dos Media Sociais nas Crianças, Adolescentes e Famílias".
"Grande parte do desenvolvimento social e emocional desta geração dá-se enquanto estão ou na internet ou no telemóvel", lê-se, ainda, no relatório, segundo o qual 22% dos adolescentes "ligam-se" à sua rede social de eleição mais do que dez vezes por dia, sendo que mais de metade o fazem mais do que uma vez.
Acrescenta a Academia Americana de Pediatria que 75% dos adolescentes têm telemóveis e que destes, 25% usam os telefones móveis para aceder às redes sociais.

http://www.jn.pt/PaginaInicial/Tecnologia/Interior.aspx?content_id=1817919